

Umowa Nr /

UMOWA ŚWIADCZENIA USŁUG INWESTYCYJNYCH

(zgodnie z art.24, pkt1 Rozporządzenia №38, dotyczącego wymagań dla prowadzenia działalności pośredników inwestycyjnych)

Dnia....., w Sofia, pomiędzy:

1. IP **“Global Markets”** OOD, NIP 200287666, z siedzibą i adresem: Bułgaria, Sofia 1618, rejon Witosza, dzielnica Manastirski liwadi, ul.” Majstor Aleksii Rilec” № 38, o kapitale zakładowym w wysokości 1,188,000 BGN, wpisaną do rejestru 09.08.2008 prowadzonego przez Yordana Atanasowa Mołłowa posiadającego licencję na wykonywanie działalności maklerskiej (licencja na wykonywanie działalności pośrednika inwestycyjnego) № RG – 03 – 0227/13.08.2008 r., wydaną przez Komisję Nadzoru Finansowego w Sofii, Bułgaria, reprezentowaną przez:

Yordanem Atanasowem Mołłowem, obywatelem Bułgarii, PESEL 8406223309, urodzonym 22.06.1984 r., legitymującym się dowodem osobistym № 186034862, wydanym 06.11.2002 r. przez MVR Sofia

(zwanym dalej w umowie „Firmą Inwestycyjną”, „Pośrednikiem” lub “IP”, z jednej strony, i

2. (A) Osobą fizyczną

imię i nazwisko:....., PESEL:, Seria i nr paszportu albo dowodu osobistego:, data urodzenia:
adres zamieszkania:

albo

(B) Osobą prawną albo jednostką organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej

nazwa/firma

NIP.....siedziba i adres

Wpisaną do rejestru/ewidencji prowadzonego przez.....

w pod numerem KRS albo innego rejestru/ewidencji.....

Reprezentowaną przez.....

(zwaną dalej w umowie „KLIENTEM”) z drugiej strony, została zawarta umowa (dalej „Umowa”) o treści następującej:

Paragraf 1.

KLIENT będzie zlecał IP, a IP podejmuje się wykonywać zlecenia nabycia lub zbycia instrumentów finansowych zgodnie z art. 3 bułgarskiej Ustawy z dnia 14.07.2007 o rynkach instrumentów finansowych („ZRFI”), zgodnie ze złożonymi przez KLIENTA pisemnymi zleceniami, które stanowią będą integralną część niniejszej Umowy. Wzór pisemnego zlecenia stanowi załącznik nr 6 do Umowy.

Paragraf 2.

/1/ IP wykonuje złożone przez KLIENTA zlecenia nabycia lub zbycia instrumentów na rachunek KLIENTA, na jak najlepszych warunkach, starając się wykonać zlecenie KLIENTA jak najlepiej i zgodnie z żądaniami KLIENTA.

/2/ Przy zawarciu niniejszej Umowy KLIENT udziela IP odpowiedniego pełnomocnictwa do działania na jego rachunkach prowadzonych przez IP albo inny podmiot, włącznie z pobieraniem z nich dochodów.

/3/ Wraz z podpisaniem niniejszej Umowy KLIENT udziela swojej zgody, na udzielenie przez IP dalszego pełnomocnictwa do wykonywania zleceń nabycia lub zbycia instrumentów finansowych.

/4/ Wraz z podpisaniem niniejszej Umowy KLIENT udziela IP zgody na zawieranie i wykonywanie w jego imieniu zleceń nabycia lub zbycia instrumentów finansowych z innymi podmiotami, które IP również reprezentuje.

Paragraf 3

/1/ Niniejsza Umowa zostaje zawarta na podstawie bułgarskiej Ustawy z dnia 14 07 2007 o rynkach instrumentów finansowych („ZRFI”), i Rozporządzenia № 38 z dnia 25.07.2007 r.,dotyczącego wymagań dla prowadzenia działalności pośredników inwestycyjnych („**Rozporządzenie №38**”). Przy zawarciu umowy IP kieruje się zasadami zawierania transakcji finansowych, znajdujących się w Rozporządzeniu №38.

/2/ Do Umowy dołączone zostają aktualne moment jej zawarcia: Ogólne zasady POŚREDNIKA, przyjęte dnia 15.07.2008 r. przez IP, stosowane do zawieranych z klientami umów o wykonywanie zleceń nabycia lub zbycia instrumentów finansowych („**Ogólne zasady**”), stanowiące Załącznik nr 7 do Umowy, i Taryfa standardowej prowizji dla IP, przyjęta dnia 19.03.2009 r. przez IP,, stanowiąca Załącznik nr 8 do Umowy, przy czym KLIENT oświadcza, że jest zaznajomiony z treścią tych dokumentów i akceptuje je

/3/ W przypadku rozbieżności między postanowieniami Umowy z Ogólnymi zasadami, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy.

Paragraf 4

/1/ Strony uzgodniły między sobą, że w sprawach związanych z wykonaniem niniejszej Umowy będą się kontaktować głównie drogą telefoniczną.

/2/ Jeżeli strony nie ustaliły inaczej w formie pisemnej pod rygorem nieważności, wszelkie informacje będą podawane (wysyłane) KLIENTOWI przez IP w postaci elektronicznej na nośniku i w sposób, który będzie pozwalał aby ta informacja była przetwarzana i wykorzystywana bez zmian (dalej w Umowie „komunikacja elektroniczna”).

/3/ Po podpisaniu niniejszej Umowy IP zakłada i udostępnia KLIENTOWI, na swój koszt, skrzynkę poczty elektronicznej na swojej stronie internetowej - do celów komunikacji z KLIENTEM i przygotowuje do niej formularz rejestracyjny, który wysyła na adres elektroniczny KLIENTA („poczta elektroniczna”).

/4/ Zasady telefonicznej, elektronicznej i innej komunikacji na odległość zawarte są w Załączniku nr 5 do Umowy.

/5/ KLIENT oświadcza, iż akceptuje, aby komunikacja elektroniczna wykonywała się w postaci kodów standardowych, pod warunkiem, że wcześniej poinformowano KLIENTA o treści i sensie użytych kodów.

/6/ Wszystkie standardowe dokumenty i informacja zgodnie z pkt 5 powyżej, IP może udostępniać KLIENTOWI w języku angielskim, jeśli IP przed tym poinformował KLIENTA o sensie kodów angielskich terminów w podstawowym języku komunikacji.

Paragraf 5.

Niniejsza umowa jest zawarta:

- na okres jednego roku od daty podpisania. Ten okres uważany jest za automatycznie przedłużony o jeszcze jeden rok, jeśli któraś ze stron nie zasygnalizuje chęci przerwania umowy, powiadamiając pisemnie drugą stronę na co najmniej dziesięć dni przed końcem terminu. Powyższe zdanie dotyczy również każdego następnego roku.
- na okres do roku 1/2012

Paragraf 6

/1/ Wraz z podpisaniem niniejszej Umowy KLIENT oświadcza, że został pisemnie poinformowany o warunkach i kryteriach, zgodnie z którymi POŚREDNIK określa go jako klienta profesjonalnego lub detalicznego, o okolicznościach, zgodnie z którymi może być uznany za uprawnionego kontrahenta jak również o jego prawie żeby nie był traktowany jako uprawniony kontrahent/ Załącznik nr 1 do Umowy/.

/2/ Zgodnie z Załącznikiem nr 1 do Umowy, KLIENT może być traktowany jako:

- klient profesjonalny,
- klient detaliczny, albo
- uprawniony kontrahent,

Paragraf 7

/1/ Wraz z podpisaniem niniejszej Umowy KLIENT oświadcza, że:

1. otrzymał kopię z zastosowanej przez POŚREDNIKA Polityki właściwego wykonania zleceń KLIENTA, przyjętej dnia 14.02.2011, zapoznał się z nią i wyraża swoją zgodę na jej treść;

2. zaznajomił się i akceptuje warunki niniejszej Umowy;

3. otrzymał przy użyciu trwałego nośnika informacji lub poprzez zamieszczenie przez IP na stronie internetowej IP www.globalmarkets.bg szczegółowe informacje dotyczące Firmy Inwestycyjnej oraz usługi, która ma być świadczona na podstawie niniejszej Umowy, w szczególności zawierające

- a) firmę lub nazwę Firmy Inwestycyjnej,
- b) dane pozwalające na bezpośredni kontakt KLIENTA z IP,
- c) wskazanie języków do kontaktu oraz w których sporządzane będą dokumenty oraz przekazywane informacje,
- d) sposoby komunikowania się KLIENTA z IP, a także sposoby przekazywania zleceń do IP,
- e) oświadczenie potwierdzające, że IP posiada zezwolenie oraz nazwę organu nadzoru, który udzielił jej zezwolenia na prowadzenie działalności maklerskiej,
- f) jeśli IP przechowuje lub rejestruje instrumenty finansowe lub prowadzi rachunek pieniężny KLIENTA – skrócony opis działań podejmowanych w celu zapewnienia ochrony takich aktywów, w tym podstawowe informacje dotyczące systemów gwarantujących bezpieczeństwo aktywów klientów IP (włącznie z wymaganą informacją według pkt 32 Rozporządzenia № 38. Informacja ta jest zawarta w paragrafie 12 niniejszej Umowy oraz w punktach 30-31 Zasad ogólnych).

- g) wskazanie szczegółowych zasad świadczenia usługi maklerskiej stanowiącej przedmiot niniejszej Umowy,
- h) jeśli IP działa za pośrednictwem agenta firmy inwestycyjnej – wskazanie tego faktu,
- i) w przypadku klientów detalicznych – wskazanie podstawowych zasad wnoszenia i załatwiania przez IP skarg składanych w związku z ze świadczonymi usługami maklerskimi,
- j) wskazanie podstawowych zasad postępowania IP w przypadku powstania konfliktu interesów oraz informacja, że na żądanie KLIENTA przekazane mu mogą zostać szczegółowe informacje dotyczące tych zasad na trwałym nośniku informacji albo na stronie internetowej IP,
- k) wskazanie zakresu, częstotliwości i terminów raportów ze świadczenia usługi maklerskiej, która będzie świadczona na podstawie Umowy, przekazywanych KLIENTOWI przez IP,
- l) wskazanie kosztów i opłat związanych z usługami maklerskimi świadczonymi przez IP (zgodnie z pkt 18 Rozporządzenia №38);

4. udostępniono mu ogólny opis instrumentów finansowych i ryzyka, związanego z nimi zgodnie z wymogami pkt 10 Rozporządzenia № 38; Informacja ta jest zawarta w rozdziale II Warunków ogólnych oraz opublikowana na stronie internetowej IP www.globalmarkets.bg (dodatkowa informacja o ryzyku związanym z instrumentami finansowymi i usługami inwestycyjnymi);

5. zgadza się nie zgadza się, żeby realizowane na jego rachunek zlecenia były łączone ze zleceniami innych klientów IP, pod warunkiem, że są przestrzegane wymogi z pkt 37, art. 1 Rozporządzenia № 38 i pod warunkiem, że zostanie przyjęta Polityka, zgodnie z pkt 37, art.1, pkt 3 Rozporządzenia № 38.

6. otrzymał od IP informacje, dotyczące sposobu przechowywania udzielonych IP środków pieniężnych lub finansowych instrumentów, włącznie z całą wymaganą informacją według pkt 32 Rozporządzenia № 38 /informacja jest zawarta w paragrafie 12 niniejszej Umowy i pkt 30-31 Zasad ogólnych/.

/2/ Jeśli niniejsza Umowa zawierana jest przez pełnomocnika KLIENTA, pełnomocnik zobowiązany jest złożyć oświadczenie, że nie wykonuje profesjonalnie transakcji na instrumentach finansowych i że nie wykonywał takich transakcji przez ostatni rok przed zawarciem umowy (Załącznik nr 2 do Umowy), jak również okazać odpowiednie pełnomocnictwo z podpisem notarialnie poświadczonym, do składania zleceń nabycia lub zbycia instrumentów finansowych w imieniu i na rzecz KLIENTA.

/3/ Przy podpisaniu niniejszej Umowy IP wymaga od KLIENTA przedstawienia informacji dotyczących poziomu jego wiedzy o inwestowaniu w zakresie instrumentów finansowych oraz doświadczenia inwestycyjnego, niezbędnych do dokonania oceny, czy instrument finansowy będący przedmiotem oferowanej usługi maklerskiej lub usługi maklerska, która ma być świadczona na podstawie Umowy są odpowiednie dla KLIENTA, biorąc pod uwagę jego indywidualną sytuację (Załącznik nr 3 do Umowy).

/4/ Przed zawarciem Umowy IP przedstawia KLIENTOWI informację o istniejących konfliktach interesów związanych ze świadczeniem danej usługi. W razie powstania konfliktu interesów pomiędzy KLIENTEM a IP (jeżeli nie udało się zapobiec jego powstaniu lub go rozwiązać) IP powstrzymuje się od świadczenia usługi na rzecz KLIENTA chyba, że po otrzymaniu informacji dotyczącej istoty i zakresu konfliktu interesów, KLIENT wyraził zgodę na dalsze świadczenie usług. Oceny czy istnieje konflikt interesów dokonuje się biorąc pod uwagę nie tylko interes IP ale również interesy podmiotów z grupy, do której należy IP.

Paragraf 8

/1/ Za wykonane zlecenia nabycia lub zbycia instrumentów finansowych KLIENT ma obowiązek zapłacenia prowizji i dodatkowych opłat, zgodnie z Taryfą standardowej prowizji IP lub w przypadku gdy transakcja nie jest objęta Taryfą standardowej prowizji IP – w wymiarze określonym odrębnie przez strony dla danej transakcji.

/2/ Sposób i termin dokonywania zapłaty prowizji i innych opłat związanych z transakcją, określane są w danym zleceniu.

/3/ Strony mają prawo negocjowania i ustalania wysokości prowizji w przypadku dodatkowo podjętych i/lub pojawiających się ryzyk i obowiązków, związanych z wykonywaniem Umowy i poszczególnych zleceń. Dodatkowe prowizje określane będą przez strony w aneksach do niniejszej Umowy lub w poszczególnych zleceniach .

Paragraf 9

W razie opóźnienia ze strony KLIENTA z dokonaniem opłat, prowizji lub zapewnieniu odpowiednich środków na rachunku, związanych z wykonaniem danego zlecenia, KLIENT zobowiązany jest zapłacić IP, tytułem odszkodowania, odsetki umowne w wysokości 0,2 % należnej kwoty za każdy dzień opóźnienia, lecz nie więcej niż łącznie 10 % należnej kwoty. W przypadku opóźnienia przekraczającego 30 [trzydzieści] dni , IP ma prawo zadośćuczynić swoim wymaganiom finansowym przez dokonanie zbycia części przechowywanych instrumentów finansowych KLIENTA. Nadwyżkę kwoty pozostałej po sprzedaży IP przekaże KLIENTOWI. Wraz z podpisaniem niniejszej Umowy KLIENT wyraża swoją zgodę na zbycie przez IP posiadanych przez niego instrumentów finansowych na poczet należności związanych z opóźnieniem o którym mowa w niniejszym paragrafie. Zbycie instrumentów finansowych w takim przypadku odbywa się na tych samych zasadach co realizacja zlecenia zbycia złożonego przez KLIENTA w ramach niniejszej Umowy.

Paragraf 10

/1/ Przy złożeniu zlecenia na sprzedaż instrumentów finansowych, KLIENT zobowiązuje się dostarczyć IP dokument potwierdzający prawo własności do zbywanych instrumentów finansowych (świadcstwo depozytowe, tymczasowy certyfikat i inne itd).

/2/ Przy złożeniu zlecenia na kupno instrumentów finansowych KLIENT zobowiązuje się zapewnić potrzebne do wykonania zlecenia środki pieniężne, z wyjątkiem przypadku jeśli pisemnie oświadczy, że płatność nastąpi po złożeniu zlecenia.

/3/ W przypadku realizacji zlecenia sprzedaży kwota, która została przelana na konto IP zostaje zapłacona KLIENTOWI na jego rachunek pieniężny w ciągu trzech dni roboczych od daty zaksięgowania instrumentów finansowych na rachunku nabywcy.

/4/ Jeśli po realizacji zlecenia kupna KLIENT nie zapłaci należnej kwoty do dnia zaksięgowania instrumentów finansowych na rachunku KLIENTA, zgodnie ze swoim oświadczeniem złożonym zgodnie z punktem 2 powyżej, IP zastrzega sobie prawo do natychmiastowej sprzedaży, według swojego uznania, wszystkich lub części przechowywanych instrumentów finansowych KLIENTA i za otrzymaną sumę pokrycia należności związanych z kupnem, jak również z należną IP prowizją. IP zobowiązuje się oddać KLIENTOWI nadwyżkę kwoty pozostałej po sprzedaży ponad kwotę należności.

Paragraf 11

/1/ Rozliczenia pieniężne między IP a KLIENTEM dokonywane są zgodnie z obowiązującym prawem, regułami odpowiednich rynków i instytucji depozytowych.

/2/ Rozliczenia będą dokonywane drogą bankową, na rachunki wskazane w Załączniku nr 4 do Umowy lub w sposób określony w danym zleceniu nabycia lub zbycia instrumentów finansowych.

Paragraf 12

/1/ IP zobowiązuje się przechowywać przekazane mu przez KLIENTA instrumenty finansowe i środki pieniężne w następujący sposób:

a/ zdeponowane instrumenty finansowe przechowywane są na założonych przez IP na imię KLIENTA subkontach - na koncie IP w odpowiedniej instytucji depozytowej lub w inny sposób zgodnie z regułami tej instytucji. W wypadku jeśli nie istnieje możliwość techniczna przechowywania instrumentów finansowych KLIENTA na subkontach włączonych do konta IP, instrumenty finansowe mogą być przechowywane na subkontach w koncie podmiotu trzeciego przy przestrzeganiu wymagań Rozporządzenia № 38. Pisemna zgoda KLIENTA na powierzenie jego instrumentów finansowych w sposób określony w niniejszym paragrafie, znajduje się w § 21 pkt /1/ ppkt 6 niniejszej Umowy.

b/ zdeponowane instrumenty finansowe, przekazane IP przez KLIENTA w formie dokumentu lub zarobione przez IP na rachunek KLIENTA zgodnie z Umową, przechowywane są niezależnie od okresu w kasie lub skarbcu bankowym IP, z wyjątkiem wypadku jeśli strony się porozumiały wcześniej co do innego sposobu przechowywania.

c/ środki pieniężne KLIENTA deponowane są przez IP na wspólne bankowe konto dla środków pieniężnych klientów na imię IP. Środki pieniężne KLIENTA są deponowane odrębnie od środków pieniężnych IP.

Jeśli IP tak postanowi i uzyska na to pisemną zgodę KLIENTA, środki finansowe mogą być deponowane do kolektywnego inwestycyjnego schematu, który odpowiada wymaganiom ZRFI i Rozporządzenia № 38. Podmiot, u którego zgodnie z pkt 34, art.3 ZRFI, są deponowane środki pieniężne KLIENTA nie może być podmiotem powiązany z IP. IP deponuje środki pieniężne KLIENTA w sposób mający na celu zagwarantowanie praw KLIENTA do jego środków pieniężnych oraz uniemożliwiający wykorzystywanie środków pieniężnych KLIENTA przez IP na własny rachunek. Pisemna zgoda KLIENTA na przechowywanie jego środków pieniężnych na wspólnym koncie klientów, znajduje się w § 21 pkt /1/ ppkt 6 niniejszej Umowy.

/2/ KLIENT jest zobowiązany / nie jest zobowiązany zapłacić IP opłatę za przechowywane zgodnie z tą Umową instrumentów finansowych i/lub środków pieniężnych w, instytucji depozytowej, zgodnie z Taryfą standardowej prowizji IP.

Paragraf 13

/1/ IP przyjmuje zlecenia nabycia lub zbycia instrumentów finansowych, włącznie z dodatkowymi poleceniami i anulacją zleceń w sposób określony w Załączniku nr 4 do Umowy.

/2/ Przy korzystaniu ze sposobu komunikacji na odległość IP do końca danego dnia pracy wydaje KLIENTOWI potwierdzenie złożenia zlecenia, (które zawiera dane według pkt 34, art. 1 Rozporządzenia № 38 oraz dane, które są przedmiotem deklaracji według pkt 35, art. 1 Rozporządzenia № 38).

/3/ IP może przyjmować zlecenia KLIENTA składane drogą elektroniczną, (który gwarantuje przestrzeganie wymogów Rozporządzenia № 38 i zapewnia KLIENTOWI dostęp do określonego miejsca dokonania). Dostęp do odpowiedniego systemu handlu elektronicznego i wprowadzenie zleceń KLIENTA dokonuje się poprzez certyfikat elektroniczny, wydany na jego imię.

/4/ Przy podpisaniu niniejszej Umowy, strony zawierają również umowę dodatkową dotyczącą składania zleceń nabycia lub zbycia instrumentów finansowych za pomocą środków porozumiewania się na odległość, stanowiącą Załącznik nr 5 do Umowy.

Paragraf 14

/1/ IP dostarcza KLIENTOWI potwierdzenie każdego wykonanego zlecenia , okresowe sprawozdanie dotyczące środków i operacji na rachunkach instrumentów finansowych i rachunkach pieniężnych KLIENTA / sprawozdanie dostarcza się na życzenie KLIENTA/. IP dostarcza również KLIENTOWI komunikaty o istotnej zmianie w organizacji i działalności IP, która może spowodować odstępianie od przestrzegania niniejszej Umowy, w sposób określony w Załączniku nr 4 do Umowy.

/2/ IP jest zobowiązany powiadomić KLIENTA w wypadku jeśli wyniknie obowiązek wykazania udziału w kapitale według par145 bułgarskiej Ustawy o publicznym oferowaniu papierów wartościowych w rezultacie wykonanych przez IP transakcji na rachunek KLIENTA. IP zobowiązuje się powiadomić KLIENTA i dostarczyć mu odpowiednią informację o jego długu wynikającym z powyższego zdania w sposób określony w punkcie 1 powyżej, do końca następnego dnia pracy po dacie rejestracji na odpowiednim rynku regulowanym.

/3/ IP jest obowiązany niezwłocznie po uzyskaniu takiej informacji, nie później jednak niż następnego dnia roboczego, powiadomić KLIENTA w przypadku, o którym mowa w art. 69 polskiej Ustawy z dnia 29 lipca 2005 roku o ofercie publicznej i warunkach wprowadzania instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych (Dz. U. Z 2009 r. Nr 185, poz. 1439) (dalej „Ustawa o ofercie”), tj. o osiągnięciu lub przekroczeniu przez KLIENTA 5%, 10%, 20%, 25%, 33%, 50% albo 75% ogólnej liczby głosów w spółce publicznej albo w przypadku gdy KLIENT posiadał co najmniej 5%, 10%, 20%, 25%, 33%, 50% albo 75% ogólnej liczby głosów w tej spółce, a w wyniku zmniejszenia tego udziału osiągnął odpowiednio 5%, 10%, 20%, 25%, 33%, 50% albo 75% lub mniej ogólnej liczby głosów.

Paragraf 15

/1/ IP w terminie trzech dni roboczych zawiadamia KLIENTA o każdej istotnej zmianie w swojej organizacji i działalności, która mogłaby wywrzeć negatywny wpływ na wykonywanie niniejszej Umowy.

/2/ Zawiadomienia, o których mowa w punkcie 1 powyżej, oraz wszelkie inne zawiadomienia i sprawozdania, związane z niniejszą Umową, dostarczane są KLIENTOWI w sposób określony w Załączniku nr 4 do Umowy.

/3/ IP i KLIENT ustalają, że będą dokonywali zawiadomień wynikających z Umowy listem poleconym za potwierdzeniem odbioru lub pocztą elektroniczną za potwierdzeniem odbioru. W przypadku wysłania zawiadomienia faksem, jego dostarczenie będzie potwierdzane poprzez generowane przez fax powiadomienie o wysłanym pomyślnie faksie. Strony uznają, że zawiadomienie wysłane pocztą elektroniczną z adresu strony jest zawiadomieniem dokonany przez tę stronę również wtedy gdy zawiadomienie wysłała inna osoba. Otrzymanie lub nieotrzymanie zawiadomienia przez którąkolwiek ze stron może być udowodniane za pomocą wszelkich dozwolonych przez prawo środków dowodowych.

/4/ IP i KLIENT ustalają, że jeśli któraś ze stron Umowy nie powiadomiła na czas drugiej strony o zmianie adresów do doręczeń, zawiadomienia wysłane na stare adresy będą uważane za prawidłowo wysłane i otrzymane przez adresata zgodnie z Umową.

Paragraf 16.

/1/ KLIENT zobowiązuje się:

1. składać zlecenia w formie pisemnej, zgodnie ze wzorem zlecenia stanowiącym Załącznik nr 6 do Umowy; zlecenia będą wypełniane w sposób czytelny, jednoznaczny i kompletny;
2. przy zawarciu Umowy przedstawić i podpisać wszystkie potrzebne dokumenty według pkt 24 i 25 Rozporządzenia № 38 (które zostaną mu przedstawione do podpisania przez IP lub do dostarczenia których będzie zobligowany przez IP), jak również podać każdą wymaganą informację, potrzebną do wykonania Umowy i ochrony jego interesów oraz interesów innych klientów IP;
3. wykonywać obowiązki KLIENTA określone Umową.

/2/ KLIENT odpowiada za autentyczność dostarczonych przez niego do rozporządzania instrumentów finansowych; KLIENTOWI przysługuje nieograniczone prawami osób trzecich prawo rozporządzania nimi według swego uznania.

/3/ Przy podpisaniu niniejszej Umowy KLIENT oświadcza, że został uprzedzony o skutkach przedstawienia fałszywych danych, włącznie z odpowiedzialnością karną.

Paragraf 17

/1/ KLIENT ma prawo:

1. wymagać prawidłowego wykonywania Umowy przez IP;
2. otrzymać cały zysk, w przypadku jeśli transakcja została przeprowadzona na lepszych warunkach niż te, które były zawarte w zleceniu nabycia lub zbycia instrumentów finansowych złożonym przez KLIENTA;
3. otrzymać pisemnie potwierdzenie każdej transakcji, przeprowadzonej zgodnie z Umową;
4. otrzymywać na trwałym nośniku co najmniej raz w roku sprawozdanie o przechowywanych przez IP środkach pieniężnych lub instrumentach finansowych.

/2/ KLIENTOWI przysługują także inne prawa, określone w Umowie i przepisach prawnych;

/3/ KLIENT nie ma prawa składać zleceń odnośnie finansowych instrumentów, na temat których posiada informację poufną.

Paragraf 18

IP jest zobowiązany:

1. działać w sposób rzetelny i profesjonalny, zgodnie z zasadami uczciwego obrotu oraz zgodnie z najlepiej pojętymi interesami KLIENTA;
2. przechowywać całą dokumentację dotyczącą KLIENTA, udostępnioną mu w czasie trwania tej Umowy i nie ma żadnego prawa udostępniać jej w jakikolwiek sposób osobom trzecim bez zgody KLIENTA, oprócz wypadków przewidzianych przez bułgarskie i polskie przepisy prawne.

Paragraf 19.

/1/ IP ma prawo:

1. otrzymać umówione opłaty i prowizje związane ze świadczeniem usług zgodnych z Umową;
2. zrezygnować z zawarcia Umowy, jeśli KLIENT lub jego pełnomocnik nie przedstawi i nie podpisze wszystkich potrzebnych dokumentów, przedstawi dokumenty niekompletne, zawierające niedokładności lub rozbieżności lub jest jakaś inna okoliczność, która wzbudza podejrzenia odnośnie tożsamości KLIENTA lub jego pełnomocnika, jak również jeżeli KLIENT jest reprezentowany przez osobę, która oświadcza, że profesjonalnie zajmuje się transakcjami na instrumentach finansowych;
3. nie wykonać zlecenia lub polecenia KLIENTA, gdyby to doprowadziło do naruszenia ZRFI, Ustawy o nadużyciu rynkowym instrumentami finansowymi, Ustawy o zapobieganiu praniu pieniędzy („UZPP”) lub innego istniejącego aktu normatywnego.

/2/ IP przysługują również inne prawa, określone w Umowie i przepisach prawnych.

Paragraf 20

/1/ Niniejsza Umowa może być rozwiązana:

1. przez oświadczenie o nieprzedłużeniu Umowy złożone zgodnie z paragrafem 5 Umowy;
2. za porozumieniem stron;
3. przez każdą ze stron za wypowiedzeniem złożonym w formie pisemnej, z zachowaniem jednomiesięcznego terminu wypowiedzenia- wyłącznie z ważnych powodów;

/2/ Umowa wygasa w przypadku:

1. śmierci, ogłoszenia upadłości lub likwidacji KLIENTA;
2. cofnięcia przez Komisję Nadzoru Finansowego zezwolenia dla IP do wykonywania działalności maklerskiej objętej niniejszą Umową.

/3/ W wypadku rozwiązania bądź wygaśnięcia Umowy każda ze stron jest zobowiązana złożyć sprawozdanie drugiej stronie i oddać wszystko z czym zalega w związku z wykonaniem Umowy i złożonych zleceń w ciągu 7 dni kalendarzowych od rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy. Sposób oddania aktywów i spłacenia zaległych kwot i prowizji będzie określony w aneksie do niniejszej Umowy.

/4/ W przypadku rozwiązania/wygaśnięcia niniejszej Umowy zdeponowane instrumenty finansowe KLIENTA, znajdujące się w momencie rozwiązania/wygaśnięcia Umowy na subkoncie KLIENTA, należącego do konta IP lub przechowywane w przez IP, włącznie z przechowywaniem przez podmiot trzeci, zgodnie z wymogami Rozporządzenia №38:

(a) będą przechowywane nadal jak do tej pory;

(b) zostaną przekazane na konto innej firmy inwestycyjnej (pośrednika inwestycyjnego) albo podmiotu, o którym KLIENT powiadomi IP. W tym przypadku KLIENT musi podać w ciągu 7 dni kalendarzowych od rozwiązania/wygaśnięcia Umowy inną firmę inwestycyjną (pośrednika inwestycyjnego) albo podmiotu, z którym posiada zawartą aktualną umowę.

/5/ W przypadku jeśli KLIENT nie podał zgodnie z punktem 4 powyżej innej firmy inwestycyjnej (pośrednika inwestycyjnego) albo podmiotu, IP ma prawo przenieść instrumenty finansowe na prywatne konto KLIENTA w odpowiedniej instytucji depozytowej, jeśli to będzie możliwe, na co KLIENT daje swoją bezwarunkową i nieodwołalną zgodę przy podpisaniu niniejszej Umowy.

/6/ IP ma prawo zatrzymać otrzymane podczas wykonywania Umowy instrumenty finansowe, stanowiące własność KLIENTA, do pełnego rozwiązania wszystkich spraw finansowych z KLIENTEM, jeśli KLIENT nie dokona zapłaty należnych w dniu rozwiązania/wygaśnięcia Umowy opłat i prowizji.

Paragraf 21

/1/ Wraz z podpisaniem niniejszej Umowy oraz jako dopełnienie oświadczeń z paragrafu 7 Umowy, KLIENT oświadcza dodatkowo, że:

1. zdaje sobie sprawę z możliwego ryzyka lub strat przy handlu na rynku finansowym i że wie, że możliwy lub sugerowany zysk nie jest zagwarantowany, że nie można zagwarantować nawet zwrotu zainwestowanych środków i że został powiadomiony o tym przez IP.
2. że był powiadomiony przez IP o prawnych regulacjach, według których IP zobowiązuje się wykonywać usługi maklerskie, oraz że IP ma prawo zrezygnować z wypełnienia usługi przy zaistniałym konflikcie interesów, oraz będzie odmawiał wykonywania zleceń KLIENTA, jeżeli mogą one doprowadzić do manipulacji rynkiem lub innego złamania prawa.

3. że się godzi na wszystkie reguły i aby cała komunikacja z IP lub jego przedstawicielami w związku z proponowanymi usługami maklerskimi była wykonywana poprzez środki przekazu na odległość i żeby dokumentacja związana z tymi usługami była przechowywana zgodnie z obowiązującym prawem. Potwierdzenie komunikacji na odległość, zrobiony przez IP lub jego przedstawicieli albo w sposób automatycznie wygenerowany przez urządzenia za pośrednictwem których następuje komunikacja (e-mail, faks) jest wystarczającym dowodem odnośnie przekazanych przez KLIENTA zleceń, poleceń i zawiadomień i może być wykorzystywany jako dowód przy rozwiązywaniu zaistniałych konfliktów, włącznie z udziałem organów kontroli, sądów lub innych instytucji państwowych;
4. że się zgadza żeby wszelkie wymagane przez obowiązujące prawo informacje związane z niniejszą Umową, w tym Zasady ogólne, zostały mu przedstawione przez IP na elektronicznym nośniku, w sposób, który pozwala na wielokrotne ich odtwarzanie (Poczta Elektroniczna, zgodnie z paragrafem 4 punkt 3 niniejszej Umowy).
5. że IP zaznajomił go z ogólną ceną proponowanych usług maklerskich, włącznie ze wszystkimi opłatami, ze sposobami obliczenia tych cen, jak również i z innymi obowiązkami finansowymi, wynikającymi z proponowanych mu usług maklerskich, oraz głównie z tym, że dla KLIENTA mogą wynikać i inne wydatki, włącznie z podatkami, które nie mogą być opłacane przez IP i IP nie ma wpływu na nie.
6. wyraża niniejszym swoją zgodę, żeby instrumenty finansowe, sprzedawane i kupowane na rynkach międzynarodowych, które IP otrzymuje na rachunek KLIENTA, były przechowywane lub zarejestrowane u obcych powierników lub depozytariuszów papierów wartościowych na wspólnym koncie IP, jak również wyraża swoją zgodę, żeby udzielone IP i/lub otrzymane przez IP na rachunek KLIENTA środki finansowe w związku z tą Umową były przechowywane na wspólnym koncie klientów IP w instytucji bankowej, a kiedy to jest niemożliwe w praktyce lub niewłaściwe – na wspólnym koncie klientów IP, prowadzonym przez obcą firmę inwestycyjną (inwestycyjnego pośrednika) jako subkonto odpowiedniego konta bankowego obcej firmy inwestycyjnej (pośrednika inwestycyjnego).

/2/ Jeśli KLIENT podał w Załączniku nr 4 jako sposób komunikacji z IP adres poczty elektronicznej, KLIENT zgadza się otrzymywać informacje, zgodnie z pkt 15 Rozporządzenia № 38 i poprzez stronę internetową IP www.globalmarkets.bg bez koniecznego warunku, żeby ta informacja była adresowana konkretnie dla niego. Jeśli IP podaje poprzez swoją stronę internetową informacje KLIENTOWI zgodnie z pkt 15 Rozporządzenia № 38, IP będzie nieprzerwanie aktualizował i udostępniał tę informację, i będzie powiadamiał KLIENTA o miejscu na stronie internetowej, gdzie znajduje się konkretna informacja.

/3/ KLIENT zgadza się, w celu wykonania niniejszej Umowy i na cały okres jej obowiązywania, żeby IP lub upoważniona przez niego osoba, związana z nim stosowną umową, mogła zbierać, przetwarzać i przechowywać dane osobowe KLIENTA. KLIENT oświadcza, że został powiadomiony przez IP, że wszystkie informacje dotyczące KLIENTA znajdują się pod ochroną bułgarskiego Prawa o ochronie danych osobowych oraz polskiej Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997

roku o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. Z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zmianami). KLIENT zgadza się, żeby informacja o jego osobie znajdowała się w systemie informacyjnym IP i była wykorzystywana tylko w celach związanych z wykonaniem Umowy, oraz przechowywana tylko przez odpowiedni, określony przepisami prawa okres.

Paragraf 22

/1/ KLIENT oświadcza, że prawa określone niniejszą Umową i obowiązki, które z niej wynikają nie przysługują jego/jej małżonce/małżonkowi. W wypadku, jeśli prawa i obowiązki, opisane w zdaniu poprzednim, są częścią wspólnego mienia małżeńskiego, KLIENT musi oświadczyć, że jego małżonka/małżonek zgadza się na wykorzystywanie mienia zgodnie z wymaganiami Umowy.

/2/ IP ma prawo żądać od KLIENTA, żeby pokrył całkowicie koszty, jakie mogłyby się pojawić, jeżeli KLIENT działał niezgodnie z punktem 1 powyżej.

Paragraf 23

Wraz z podpisaniem niniejszej Umowy i załączników do niej, zgodnie z pkt 10, art.2 Regulaminu do zastosowania bułgarskiego Rozporządzenia o zapobieganiu prania pieniędzy („RZRZPP”) i zgodnie z pkt 4, art.7 i pkt 6.art.5, pkt 3 RZPP, KLIENT oświadcza, że wszelkie jego środki pochodzą z uczciwej działalności, że zostały zapłacone wszystkie podatki w państwie pochodzenia i że są złożone wszystkie deklaracje zawarte w załączniku №1 do RZRZPP. Za fałszywe dane KLIENT ponosi odpowiedzialność według paragrafu 313 bułgarskiego Kodeksu karnego.

Paragraf 24

/1/ W przypadku zmiany danych identyfikacyjnych KLIENTA albo jego pełnomocnika w trakcie obowiązywania niniejszej Umowy, KLIENT zobowiązany jest poinformować IP o zmianie w ciągu 7 dni od nastąpienia zmiany.

/2/ KLIENT zobowiązuje się niezwłocznie powiadamiać IP o każdej zmianie podanych w tej Umowie: adresu korespondencyjnego, numeru telefonu, numeru faxu lub adresu poczty elektronicznej (Załącznik nr 4 do Umowy)

Paragraf 25

/1/ Przy podpisaniu niniejszej Umowy KLIENT oświadcza, iż został poinformowany o istniejącym systemie kompensacji inwestorów w Bułgarii / Fundusz kompensacji inwestorów/, włącznie z jego zasięgiem i gwarantowanym rozmiarze aktywów klienta.

/2/ KLIENT ma prawo otrzymać informacje dodatkowe, odnośnie reguł i zasad działania Funduszu kompensacji inwestorów.

Paragraf 26

/1/ W przypadkach nieuregulowanych niniejszą Umową i Zasadami ogólnymi stosuje się bułgarskie prawo, jak również reguły obowiązujące na odpowiednich rynkach regulowanych i obowiązujące instytucje depozytowe, z zastrzeżeniem punktu /4/ poniżej.

/2/ Obrót instrumentami finansowymi na podstawie niniejszej Umowy podlega prawu państwa, w którym się znajduje siedziba organizatora rynku, na którym został wykonany obrót.

/3/ Stosunki stron Umowy z osobami trzecimi, które wynikną w związku z wykonaniem niniejszej Umowy, na podstawie zawartych przez IP umów, który działa w swoim imieniu lub w imieniu KLIENTA, są uregulowane zgodnie z zasadami bułgarskiego międzynarodowego prawa prywatnego.

/4/ IP, przy wykonywaniu działalności objętej Umową stosuje również polskie przepisy odnoszące się do zagranicznej firmy inwestycyjnej prowadzącej działalność na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bez konieczności otwierania oddziału, w szczególności przepisy:

- (a) Ustawy z dnia 29 lipca 2005 roku o obrocie instrumentami finansowymi (Dz.U.Nr 183, poz. 1538 z późn. zmianami) w zakresie obowiązującym zagraniczną firmę inwestycyjną prowadzącą działalność maklerską na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bez konieczności otwierania oddziału,
- (b) Ustawy z dnia 29 lipca 2005 roku o ofercie publicznej (w szczególności art. 69-90a dot. znacznych pakietów akcji spółek publicznych; art. 97, rozdział 8 dot. odpowiedzialności cywilnej oraz rozdział 9 dot. przepisów karnych),
- (c) Ustawy z dnia 29 lipca 2005 roku o nadzorze nad rynkiem kapitałowym (Dz. U. Nr 183, poz.1537 z późn. zmianami),
- (d) niektórych aktów wykonawczych do ww. Ustaw.

Paragraf 27

Wszelkie spory, wynikłe między stronami tej Umowy, strony najpierw będą się starały rozwiązać polubownie, a jeśli takie działanie okaże się nieskuteczne, sprawa zostaje oddana pod rozstrzygnięcie właściwego sądu bułgarskiego albo sądu polskiego.

Paragraf 28

Niniejsza Umowa i załączniki do niej mogą być zmieniane tylko za zgodą stron, w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

Paragraf 29

Niniejsza Umowa zastępuje wszystkie wcześniej poczynione ustalenia, porozumienia i umowy, które wraz z zawarciem niniejszej Umowy tracą moc.

Ustalone w tej Umowie ustalenia odnośnie których strony się zgadzają, zostały zaznaczone znaczkami "X".

Kiedy przyjęto kilka wariantów, wybór każdego konkretnego wariantu należy do IP.

Niniejsza Umowa została sporządzona i podpisana w dwóch jednakowo brzmiących egzemplarzach.

Załączniki:

Zaznaczone znaczkami "x" załączniki są integralną częścią Umowy.

- Załącznik nr 1 (Klasyfikacja klienta)
- Załącznik nr 2 (Deklaracja osoby upoważnionej do wykonywania transakcji)
- Załącznik nr 3 (Sytuacja finansowa, doświadczenie inwestycyjne i wiedza klienta)
- Załącznik nr 4 (Koordynaty i sposoby komunikacji pomiędzy stronami)
- Załącznik nr 5 (Tabela opłat i prowizji)

Data:

za IP:

za KLIENTA:

OŚWIADCZENIE

wg pkt 24.art.2 Rozporządzenia №38

Ja, niżej podpisany(imię i nazwisko),
PESEL.....

jako osoba zgodnie z p.39, p.1 Rozporządzenia № 38 według umowy z IP „Global Markets”
OOD.

Oświadczam, iż sprawdziłem tożsamość klienta / osoby upoważnionej, wg umowy №
...../..... r. i że osoba ta podpisała się własnoręcznie w mojej obecności.

Sofia.....

Podpis.....r.

OŚWIADCZENIE

wg pkt 24.art.3 Rozporządzenia №38

Ja, niżej podpisany(imię i nazwisko),
jako osoba z wydziału kontroli wewnętrznej IP „Global Markets” OOD.

Oświadczam, iż umowa №/.....r. i dołączone do niej oświadczenie wg pkt 24, art.3
Rozporządzenia №38 są zgodne / nie są zgodne z wymogami ZRFI, aktami
wykonawczymi do niego i aktami wewnętrznymi IP „Global Markets” OOD.

Sofia.....

Podpis.....r.